

TIRE TE PᵋLU U FILEMᵋᵋ KUA

Filemᵋᵋ u sᵋawa Pᵋlun bᵋrᵋ wi u Yesu naane doke Koloseᵋ, Kolose 4:9. Wiya u dera Yesugibu ba ra menne win dirᵋ bu ka sᵋaru ko. N deema u yoo mᵋ wi ba mᵋ Onesimu. Onesimu wi, u nᵋn gobi gbena, ma u duka yakura u da wuu marᵋᵋ, ge ba mᵋ Romu. Romu miya Onesimu u Pᵋlu gia, miya u maa Yesu naane doke. Saa yera Pᵋlu u nᵋn kua nge win tiin bii. Yen sᵋna u Filemᵋᵋ tire te yoruᵋ u ka win yoo Onesimu suuru kua, domi u daa kᵋsa. Yen sᵋ, u ku maa nᵋn garisio nge yoo, ᵋ kun me gbenᵋ, adama u nᵋn garisio win dusi Yesu sᵋᵋ.

Tire ten kpunaa

1. Tᵋbiribu, naasu 1-3.
2. Pᵋlu u Gusunᵋ siaramᵋ Filemᵋᵋn sᵋ, naasu 4-7.
3. Pᵋlu u Filemᵋᵋ suuru kanamᵋ Onesimun sᵋ, naasu 8-21.
4. Tᵋbiri dᵋakibu, naasu 22-25.

Tᵋbiribu

¹⁻³ Filemᵋᵋ, besen kᵋnasi ka besen sᵋm kowosi, ka maa Yesun yigbe te ta ra menne wunen yenuᵋ ka besen sesu Apia ka maa Aasipu besen tabu kowosi sᵋmburu sᵋᵋ, beya sa tire teni kua. Gusunᵋ besen Baaba ka Yinni Yesu Kirisi bu bee durom kua kpa bu bee alafia kᵋ. Nena Pᵋlu wi ba pirisᵋm sᵋa Yesu Kirisin sᵋ, ne ka besegii Timᵋte, sa bee tᵋbura.

Filemᵋᵋn kᵋru

ka win naane dokebu

⁴ Na ra n nen Gusunɔ siaramɔ baadomma nà n kanaru mɔ wunen sɔ, ⁵ domi na wunen kīrun baaru nɔɔmɔ te a naane dokeobu kī ka maa wunen naane doke bi a mɔ Yinni Yesu sɔɔ. ⁶ Na nùn kanamɔ u de nɔɔ tia ye bεε ka wunε sa mɔɔsine naane dokebun sɔ yu sɔɔsira kookoosu sɔɔ kpa a gāa geenu kpuro tubu ni sa mɔ Kirisin saabu. ⁷ Wunen kīru ta man nuku doo bakabu wε nen kīnasi, ta man dam kã gem gem, domi a Gusunɔgibun bwēra yemiasia.

Pɔlu u Onesimu

suuru kanamme

⁸ Yen sɔ, baa mε nen toro sindu Kirisin sɔ ta tura n ka nun yiire a ka ko mε n weene, ⁹ ka mε, kīrun sɔna na nun suuru kanamɔ, nε Pɔlu, nε wi na bukura ma na tē wāa pirisɔm sɔɔ Yesu Kirisin sɔ. ¹⁰ Na nun suuru kanamɔ Onesimun sɔ wi u kua nen bii naane dokebu sɔɔ pirisɔm diru mini. ¹¹ Yellu u n̄ daa sãa gāanu wunen mi, adama tē, u arufaani mɔ wunen mi ka nen tiin mi.

¹² Na nun nùn gɔriama tē, a nùn mɔɔ nge nen tii tii. ¹³ Na raa kī u n wāa nen bɔkuɔ pirisɔm sɔɔ mi na wāa Labaari gean sɔ u ka man somi wunen ayerɔ. ¹⁴ Adama na n̄ kī n gāanu ganu ko ma n kun mɔ a wura, kpa wunen somiru ta kun sãa tilasi. Na kīwa ta n sãa wunen gōru kīru.

¹⁵ À ku tuba yenin saabuwa i ka karana wunε ka Onesimu saa fiiko kpa a wa a n ka nùn mɔ ka baadommaɔ, ¹⁶ n n̄ mɔ nge yoo tɔna, adama tē u yoo kera. U kua kīnasi Kirisi sɔɔ n ku mam ko nen mi, adama n weene u n kere mε gem gem wunen mi, domi u n̄ sãa wunen yoo tɔna, u maa sãawa wunen kīnasi Yinni sɔɔ.

¹⁷ Yen sɔ̄, à n man garisi wunen sɔm kowosi, a nùn dam koosio nge me kaa man dam koosia. ¹⁸ U n nun gãanu tora ñ kun me ù n wunen dibu neni, n kua nen sɔmunu. ¹⁹ Wee, na yeni yorumɔ ka nen tii tiin nɔma. Ne Pɔlu, kon nun ye kpuro kɔsia. Baa nà kun gerua, wunen tii a yẽ ma wunen wãara nen dibu neni. ²⁰ Yen sɔ̄na negii, a man durom me kuo Yinnin sɔ̄. A man gõru yemiasio Kirisi sɔ̄.

²¹ Na nun tire teni kuamme yèn sɔ̄ na wunen mem nɔbu naane sãa, domi na yẽ kam kam kaa ko n kere ye na mam nun kanamɔ. ²² Gãa teena nu tie, a man diru kasuo yèn sɔ̄ na yĩiyɔ Gusunɔ u koo bɛɛn kanaru mwa kpa u man bɛɛ wesia.

Nɔ̄ kana tɔbiribu

²³ Epafasi, ne ka wì sa wãa pirisɔm dirɔ Kirisi Yesun sɔ̄, u nun tɔbura. ²⁴ Meya maa nen sɔm kowosibu Maaku ka Aritaaki ka Demasi ka sere Luku, ba nun tɔbura.

²⁵ Yinni Yesu Kirisin durom mu n ka bɛɛ wãa.

Bibeli Gusunɔn Gari
The Holy Bible in the Baatonum language of Benin,
also called the Bariba language

copyright © 2013 SIM

Language: Bariba (Baatonum)

Translation by: SIM International

Bariba, Bibeli Gusunɔn Gari

This translation, published by the UEEB/SIM au Benin, was published in 1996.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
00601790-b883-5da1-83f2-d05a7fa289a8